



BOÎTE À OUTILS

Guide de rédaction
des notes d'orientation



Programme prévention et lutte contre
les maladies non transmissibles
Division santé publique
Communauté du Pacifique (CPS)

PRÉPARER DES NOTES D'ORIENTATION

Vous trouverez dans ce document des indications sur la façon de préparer une note d'orientation. Ces notes sont un moyen de prodiguer des conseils afin de faciliter l'élaboration de politiques et doivent donc être ciblées et rédigées dans un style objectif facile à lire. Il est essentiel que les notes d'orientation se terminent par des recommandations stratégiques fondées sur des bases factuelles n'allant pas au-delà des preuves.

Que sont les notes d'orientation?

Une note d'orientation résume brièvement une question ou un problème particulier, présente les options/implications stratégiques qui pourraient permettre d'apporter une réponse, et formule une ou plusieurs recommandations concernant les meilleures options.

À qui s'adressent les notes d'orientation?

Les décideurs gouvernementaux et d'autres parties prenantes souhaitant financer ou influencer les politiques.

Existe-t-il un format standard pour les notes d'orientation?

Les formats des notes d'orientation peuvent être différents :

- Le format le plus répandu consiste en une seule feuille A4 contenant au moins 700 mots.
- Les notes plus longues ne devraient pas dépasser 4 à 8 pages contenant au maximum 3 000 mots.
- D'autres formats sont également possibles.

Types de notes d'orientation :

Il existe deux types élémentaires de notes d'orientation :

- Une note de plaidoyer se prononce en faveur d'une ligne de conduite en particulier.
- Une note objective donne des informations pondérées que les décideurs utiliseront pour prendre une décision.

obesity policy coalition

POLICY BRIEF

FOOD ADVERTISING TO CHILDREN

SUMMARY

Children are exposed to a huge amount of unhealthy food advertising in Australia through television and other media. There is substantial evidence that this advertising influences children's food preferences and consumption, and is likely to contribute to overweight and obesity. Current regulations are ineffective for reducing children's exposure to unhealthy food advertising. National legislation is required to restrict all forms of unhealthy food advertising directed to children, or to which children are exposed to a significant degree. There is a very high level of public support for such legislation.

WHAT IS THE PROBLEM?

Children are targeted through extensive, integrated marketing campaigns that utilize multiple media platforms, which saturate children with unhealthy food¹ advertising and undermine healthy eating messages from parents, schools, communities and governments.

On average, children spend 32 hours a week on screens at home.² Children access a range of media and the distinction between traditional media and digital media is becoming blurred. For instance, children are watching television differently with 68% of children aged 0-14 watching children's programs available on-demand for free over the internet, from sites such as YouTube and 47% watch free to air, catch-up services. Nearly half (47 per cent) use online subscription services, such as Netflix or Stan.³

What remains unchanged is that all these mediums are laden with advertisements so that they become the wallpaper of our children's lives. During peak TV viewing times, children are exposed to 3 unhealthy food advertisements an hour and 44% of food advertisements are for unhealthy foods.⁴

In terms of internet activity, multiple studies report that children access platforms that offer a wide range of content for all ages, not just child-specific content.⁵ Sites popular with children include Facebook, Instagram, Snapchat and YouTube. This is particularly concerning as a 2017 survey reported that the fastest growing influence on respondent's purchasing decisions is social media with 36% saying that it had an influence.⁶ For more information, please see 'How unhealthy food is marketed to children through digital media'⁷

In addition to screen based advertising, food advertisers frequently target children through other channels, including children's magazines⁸ websites⁹ outdoor media¹⁰ direct mail, email and food packaging.¹¹

Food advertisers also use sport sponsorship and promotional techniques to target children including:

- offers of 'premiums' with products, such as free toys and competitions
- endorsements by popular children's personalities or characters
- 'tie-in' promotions of products with children's films
- children's clubs on food company websites, where children register their details to access website activities and receive food vouchers and other promotional material.

¹ A reference to 'food' in this paper includes food and beverages unless otherwise stated or indicated by its context.

POLICY BRIEF: FOOD ADVERTISING TO CHILDREN – JAN 2018

Exemple de note de plaidoyer :
Publicité en faveur de produits alimentaires à destination des enfants

WHO/NMH/NHD/14.6

Cibles mondiales de nutrition 2025

Note d'orientation sur la surcharge pondérale de l'enfant

4

CIBLE:

Pas d'augmentation du pourcentage d'enfants en surcharge pondérale

LES ENJEUX

En 2012, dans sa résolution WHA65.6, l'Assemblée mondiale de la Santé a fait sien le Plan d'application exhaustif concernant la nutrition chez la mère, le nourrisson et le jeune enfant (1) spécifiant une série de six cibles mondiales de nutrition (2) à atteindre d'ici 2025. La présente note couvre la quatrième de ces cibles: pas d'augmentation du pourcentage d'enfants en surcharge pondérale. Elle a pour objet d'attirer l'attention sur une série d'interventions et de politiques rentables pouvant aider les États Membres et leurs partenaires à éviter que ce pourcentage ne continue d'augmenter et à atteindre la quatrième cible.

Le nombre d'enfants de moins de 5 ans en surcharge pondérale a augmenté de façon spectaculaire ces dernières années. Selon les nouvelles estimations du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et de la Banque mondiale concernant 2013 (4), le nombre d'enfants en surcharge pondérale dans le monde est passé de 32 millions en 2000 à 42 millions en 2013. La prévalence du problème augmente partout dans le monde, en particulier en Afrique et en Asie. Entre 2000 et 2013, la prévalence de la surcharge pondérale de l'enfant de moins de 5 ans est passée de 1% à 10% en Afrique australe et de 3% à 7% en Asie du Sud-Est. En termes de ventilation régionale, on estimait le nombre d'enfants de moins de 5 ans en surpoids en 2013 à 18 millions en Asie, 11 millions en Afrique et 4 millions en Amérique latine et dans les Caraïbes. Les niveaux de surcharge pondérale observés sont restés peu élevés en Amérique latine et dans les Caraïbes avec peu de changements au cours des 13 dernières années, même si des pays fortement peuplés comme l'Argentine, le Brésil, le Chili, l'État plurinational de Bolivie et le Pérou ont enregistré un taux de 7% ou davantage. Si la tendance à l'augmentation se maintient, on estime que la prévalence mondiale de la surcharge pondérale de l'enfant de moins de 5 ans atteindra 11% en 2025, contre 7% en 2012 (5).

Les enfants en surpoids ou obèses sont exposés à un risque accru de problèmes de santé graves, notamment de diabète de type 2, d'hypertension, d'asthme et d'autres affections respiratoires, de troubles du sommeil et d'affections hépatiques. Ils peuvent aussi subir des effets psychologiques – faible estime de soi, dépression et isolement social par exemple. La surcharge pondérale et l'obésité pendant l'enfance augmentent aussi le risque d'obésité, de maladies non transmissibles, de décès prématurés et de handicap à l'âge adulte. Enfin, la facture économique du problème est considérable, aussi bien du point de vue de l'énorme charge financière pour les systèmes de soins que de la perte de productivité économique.

¹ La surcharge pondérale de l'enfant de moins de 5 ans est définie par un poids pour taille > 2 écart types de la médiane des normes de croissance de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) (3).

Organisation mondiale de la Santé

100 YEARS

Exemple de note objective :
Enfance en surpoids

Quel est le rôle d'une note d'orientation ?

Que doit contenir une note d'orientation ?

Une note d'orientation doit :

- donner assez de **données contextuelles** pour que le lecteur soit en mesure de comprendre le problème ;
- convaincre le lecteur que le problème mérite d'être traité **de toute urgence** ;
- donner des informations concernant les **solutions alternatives** (dans une note objective) ;
- présenter des **données factuelles** afin d'appuyer une solution (dans une note de plaidoyer) ; et
- pousser le lecteur à prendre une **décision**.

Pour atteindre les objectifs fixés, une note d'orientation doit répondre aux caractéristiques suivantes :

DÉFINIR LE PROBLÈME



ÉNONCER LA POLITIQUE



ARGUMENTER



ABORDER LES RÉPERCUSSIONS

- Être axée sur un problème ou une question en particulier.
- Cerner clairement la question pour les lecteurs visés.
- Éviter de rentrer dans les détails.
- Être courte et aller droit au but.

- Déterminer les mesures stratégiques précises qui permettront d'affronter le problème.

- Présenter les principales conclusions reposant sur des données factuelles incontestables, pas seulement sur quelques expériences ou une situation vécue.
- Dégager des éléments de preuve à partir de plusieurs sources, de préférence provenant de différents domaines ou organisations.

- Étudier les conséquences de la mise en place d'une action stratégique, ainsi que de l'inaction.
- Préciser quelles sont les recommandations en terme d'actions.
- Envisager les conséquences imprévues.
- Réfuter les arguments contraires.

MODÈLE DE NOTE D'ORIENTATION : *Structurer la note d'orientation*

Les éléments structurels clés que contient habituellement une note d'orientation sont les suivants :

- ① Titre
- ② Résumé
- ③ Introduction/Contexte
- ④ Principales conclusions
- ⑤ Corps du texte
- ⑥ Implications stratégiques
- ⑦ Recommandation(s) stratégique(s)
- ⑧ Conclusion
- ⑨ Bibliographie

1 Titre

Il doit être court, attirer l'attention et aller droit au but.

Exemples

- ▶ Enrayer la progression du diabète (*Halt the rise in Diabetes, note d'orientation de l'OMS, septembre 2016*)
- ▶ Politique tarifaire pour la prévention des maladies non transmissibles aux Fidji (*Pricing Policy for Non-Communicable Disease prevention in Fiji, note d'orientation du Bureau sous-régional de la FAO pour les îles du Pacifique, 2019*)

2 Résumé

Commencez par un bref énoncé comprenant une description du problème étudié, une déclaration relative à la raison pour laquelle l'approche/l'option stratégique actuelle doit être abandonnée et vos recommandations en matière de mesures à prendre. Quels sont les principaux points que les décideurs doivent retenir, même s'ils ne lisent que ça ? N'oubliez pas que l'objectif est d'offrir une vue d'ensemble à des lecteurs pressés à qui vous voulez donner envie de poursuivre la lecture.

Exemple tiré d'une note de plaidoyer :

▶ Par la télévision et d'autres médias, les enfants sont exposés à énormément de publicités pour des produits alimentaires nocifs pour la santé en Australie. Tout indique que cette publicité a une influence sur les préférences alimentaires et la consommation des enfants, et contribue probablement au surpoids et à l'obésité. La réglementation actuelle ne porte pas ses fruits en matière de réduction de l'exposition des enfants à la publicité pour des produits alimentaires nocifs pour la santé. Il est nécessaire d'adopter une législation nationale pour limiter toutes les formes de publicité pour des produits alimentaires nocifs à destination des enfants ou auxquelles les enfants sont largement exposés. Une telle législation est très largement appuyée par le grand public.

(Food Advertising to Children in Australia Policy Brief, Obesity Policy Coalition, janvier 2018)

Exemple tiré d'une note objective :

▶ Les mesures à double usage sont les interventions, les programmes et les politiques susceptibles de réduire dans le même temps le risque ou la charge de morbidité liés à la dénutrition (notamment émaciation, retard de croissance et carence ou insuffisance en micronutriments) ainsi qu'au surpoids, à l'obésité ou aux maladies non transmissibles associées à l'alimentation. En se penchant sur les facteurs et les domaines communs des formes opposées que prend la malnutrition, le double usage peut intervenir à trois niveaux : en s'assurant que les mesures en vigueur en matière de malnutrition ne sont pas préjudiciables ; en réajustant ces mesures afin d'agir sur de nouvelles ou d'autres formes de malnutrition ou d'améliorer la situation ; et en mettant sur pied des mesures nouvelles et intégrées visant à agir sur le double fardeau de la malnutrition.



La coexistence de formes opposées de malnutrition est connue sous le nom de « double fardeau de la malnutrition ». Ce double fardeau, qui est un défi dans le monde entier, est lié par des facteurs communs et des solutions conjointes, et offre donc une possibilité unique d'agir de façon intégrée dans le domaine de la nutrition. La présente note d'orientation expose les potentielles mesures à double usage qui pourraient contribuer à cet effort renouvelé en agissant sur les deux volets de la malnutrition par l'intermédiaire d'interventions communes.

(Double-duty Actions for Nutrition Policy Brief, OMS)

3 Introduction/Contexte

Énoncez le problème – quel est-il et pourquoi est-il important ?

Contexte – que se passe-t-il, où et avec qui ?

Causes de la situation actuelle – pourquoi ? Donnez des preuves ou des exemples, car cela montre l'ampleur du problème.

Effets de la situation actuelle – quelles sont les répercussions ? Donnez des preuves ou des exemples, car cela montre l'urgence de passer à l'action.

Exemple tiré d'une note de plaidoyer :

► Les enfants sont la cible de campagnes de promotion intégrées et de grande ampleur diffusées sur plusieurs médias ; ils sont donc saturés de publicités pour des produits alimentaires nocifs pour la santé qui brouillent les messages pour une alimentation saine distillés par les parents, les établissements scolaires, les communautés et les pouvoirs publics.

En moyenne, les enfants passent à la maison 32 heures par semaine devant des écrans. Les enfants ont accès à un ensemble de médias, et la frontière entre les médias traditionnels et les médias numériques est de plus en plus poreuse. Par exemple, les enfants ne regardent plus la télévision de la même façon : 68 % des enfants de 0 à 14 ans regardent les programmes pour enfants disponibles gratuitement à la demande sur Internet sur des sites comme YouTube, et 48 % regardent des services de rediffusion en clair. Presque la moitié (47 %) utilisent des services d'abonnement en ligne comme Netflix ou Stan.

Ce qui ne change pas, c'est que ces médias diffusent beaucoup de publicités, qui deviennent la toile de fond de la vie de nos enfants. À la télévision aux heures de pointe, les enfants sont exposés chaque heure à trois publicités pour des produits alimentaires nocifs pour la santé, et 44 % des publicités pour des produits alimentaires concernent des produits nocifs pour la santé.

Pour ce qui est de l'activité sur Internet, plusieurs études rapportent que les enfants accèdent à des plateformes offrant un contenu varié pour tous les âges, pas seulement du contenu adapté aux enfants. Facebook, Instagram, Snapchat et YouTube font partie des sites populaires parmi les enfants. Cela est particulièrement préoccupant, car une étude de 2017 a indiqué que l'influence sur les décisions d'achat qui a augmenté le plus vite est celle des réseaux sociaux, 36 % des répondants indiquant qu'ils avaient été influencés. Pour plus d'information, veuillez consulter le document 'How unhealthy food is marketed to children through digital media'.

Outre la publicité sur écrans, les annonceurs de produits alimentaires ciblent souvent les enfants par d'autres moyens, notamment les magazines pour enfants, les sites Web, les médias de plein air, les courriers directs, les courriers électroniques et les emballages d'aliments.

Ces annonceurs utilisent également le parrainage sportif et des techniques promotionnelles ciblant les enfants, notamment :

- des « cadeaux » offerts avec les produits, notamment des jouets gratuits et des concours ;
- le parrainage par des personnalités ou des personnages populaires parmi les enfants ;
- la promotion des produits intégrée dans les films pour enfants ;
- des clubs pour enfants sur les sites Web des entreprises agroalimentaires, sur lesquels les enfants inscrivent leurs coordonnées pour accéder à des activités en ligne et reçoivent des bons pour des produits alimentaires et d'autres matériels promotionnels.

(Food Advertising to Children Policy Brief Australia, Obesity Policy Coalition, janvier 2018)

Exemple tiré d'une note objective :

► Les cardiopathies et les AVC, les cancers, le diabète, les maladies respiratoires chroniques et d'autres maladies non transmissibles (MNT) sont responsables de dizaines de millions de décès par an, dont la majorité se produisent pendant la période la plus productive de la vie. Les MNT ont des conséquences sur la production économique et empêchent des personnes du monde entier de jouir d'une bonne santé et d'un bien-être complet. Pour créer les conditions favorables au développement durable, il faut prendre des mesures maintenant pour prévenir et maîtriser les MNT. Neuf cibles mondiales en matière de MNT donnent une vision de la progression à attendre d'ici à 2025. Le Plan d'action mondial de l'OMS pour la lutte contre les maladies non transmissibles 2013-2020 et d'autres ressources proposent une feuille de route de politiques et d'interventions qui permettront d'atteindre ces objectifs. Lorsque ces outils seront mis en œuvre, les pays seront sur la bonne voie pour respecter les engagements pris en matière de MNT lors des Assemblées générales des Nations Unies de 2011 et 2014, ainsi que dans le cadre du Programme de développement durable à l'horizon 2030, notamment concernant la cible 3.4 qui vise à réduire la mortalité prématurée due à des maladies non transmissibles.

(Halt the rise in Diabetes, note d'orientation de l'OMS, septembre 2016)

4 Principales conclusions

Une liste à puces ou un résumé des principales conclusions permettra non seulement d'attirer l'attention des lecteurs, mais également de justifier l'importance et l'urgence des questions stratégiques abordées.

Exemple tiré d'une note de plaidoyer :

► Les habitants des Fidji sont confrontés au double fardeau de la malnutrition, qui a des répercussions sociales et économiques prenant notamment la forme d'une perte de productivité et de frais pour les services de santé.

- La moitié des enfants de moins de cinq ans et un tiers des femmes souffrent d'une carence en fer.
- L'hypertension et l'obésité touchent chacune plus de 30 % des adultes, un tiers des adolescents sont en surpoids et 16 % des adultes sont diabétiques.

Une mauvaise alimentation entraîne des maladies non transmissibles et des insuffisances en micronutriments :

- Seule une personne sur sept mange des fruits et des légumes en quantité suffisante, et 60 % des enfants consomment des boissons sucrées au quotidien.
- Les aliments à forte teneur en sucre (p. ex., les confiseries, les collations et les boissons sucrées) ne représentent que 9 % de la ration alimentaire quotidienne, mais ils contribuent en grande partie au risque lié aux MNT puisqu'ils représentent 16 % des calories, 25 % des graisses et 20 % du sel.

Les aliments à forte teneur en sucre sont souvent bon marché, mais ils ne combrent pas les besoins nutritifs essentiels.

Les données factuelles recueillies à l'échelle mondiale montrent que la fiscalité peut dissuader de consommer des aliments nocifs pour la santé et en réduire la consommation.

(Pricing Policy for Non-Communicable Disease prevention in Fiji, note d'orientation du Bureau sous-régional de la FAO pour les îles du Pacifique, 2019)

Exemple tiré d'une note objective :

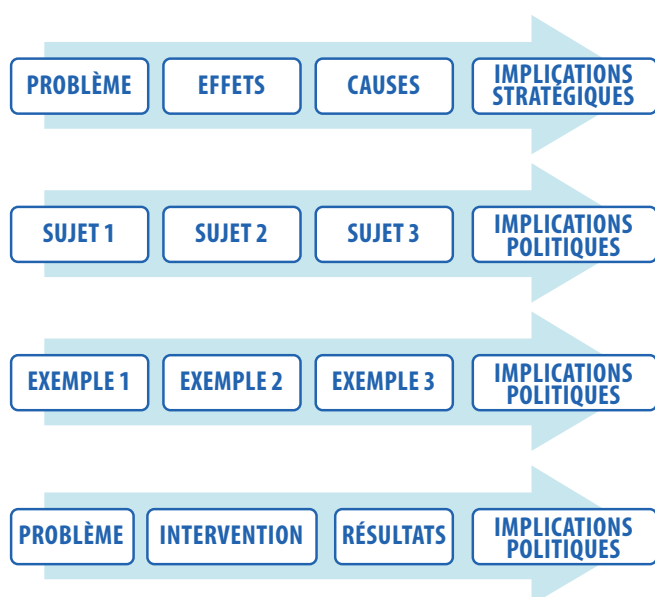
► En bref :

- Le diabète est la cause directe de 1,5 million de décès en 2012.
- Le diabète accroît le risque de complications sur différents membres et organes, notamment en endommageant le cœur et les vaisseaux sanguins ou en causant des insuffisances rénales, la cécité et des amputations des membres inférieurs.
- En 2014, 422 millions d'adultes étaient diabétiques (8,5 % de la population mondiale), ce qui représente pratiquement une multiplication par deux de la prévalence mondiale du diabète depuis 1980.
- La plus grande augmentation de la prévalence du diabète est enregistrée dans les pays à revenu faible et intermédiaire.
- La progression du diabète s'explique par la croissance et le vieillissement de la population, la sédentarité et l'expansion du surpoids et de l'obésité.

(Halt the rise in Diabetes, note d'orientation de l'OMS, septembre 2016)

5 Corps du texte (texte principal/approche et résultats)

Le corps du texte peut être structuré de différentes façons :



► Commencez par décrire le problème plus en détail, puis exposez ses effets. Ensuite, expliquez les causes et, enfin, proposez des solutions (implications stratégiques).

► Divisez le sujet en plusieurs sous-sections et abordez chacune tour à tour avant d'évoquer les implications stratégiques.

► Donnez au moins un exemple du problème que vous souhaitez aborder. Partez ensuite de ce point de départ pour rédiger les recommandations stratégiques.

► Décrivez le problème et montrez de quelle façon une intervention a permis de le résoudre. Présentez ensuite des recommandations sur la façon d'appliquer l'intervention à plus grande échelle.

Le texte stratégique doit être structuré de façon logique, au moyen de paragraphes courts. Utilisez au besoin des titres et des sous-titres. Pour chaque paragraphe, posez-vous la question « et alors ? » et assurez-vous que les raisons sont clairement articulées dans les paragraphes.

6 Implications stratégiques Si... alors... que pourrait-il se passer ?

À la fin du corps du texte, vous présentez une critique des options et implications stratégiques. Par « options/implications stratégiques », on entend ce qui pourrait se produire. Posez-vous les questions suivantes :

- Quelles sont les différentes options ?
- De quelle façon les changements stratégiques amélioreront-ils la situation ? Présentez des preuves ou des exemples, dans la mesure du possible.
- Quels sont les avantages potentiels ? Envisagez la question du point de vue des bénéficiaires et des avantages.
- Quel sera le coût ?
- Quels sont les effets secondaires potentiels ?

Exemple tiré d'une note de plaidoyer :

► OPTIONS STRATÉGIQUES

1. Appliquer des droits d'accise (entre 20 % et 50 %) sur les aliments à forte teneur en sucre ne répondant pas aux critères du profil nutritionnel (voir p. 2) :

- Confiteries et sucre ; boissons (boissons sucrées, jus, boissons lactées) ; glaces alimentaires ; gâteaux, pâtisseries sucrées et biscuits ; collations salées, y compris nouilles instantanées.

- Réexaminer le contrôle des prix pour s'assurer que les changements de politique fiscale peuvent être répercutés sur les consommateurs.

2. Les recettes engrangées grâce à la fiscalité pourraient contribuer à la mise en application de mesures complémentaires recommandées dans le projet de plan d'action pour la sécurité alimentaire et la politique nutritionnelle :

- Mesures incitatives supplémentaires pour les changements de formulation, en s'appuyant par exemple sur des objectifs en matière de teneur en sel, en graisses et en sucre dans les aliments transformés, en fonction du profil nutritionnel.

- Promotion complémentaire à grande échelle ou campagne en milieu scolaire cherchant à exclure la consommation d'aliments à forte teneur en sucre des habitudes quotidiennes, à promouvoir la sensibilisation et l'appui à la fiscalité, et à mettre en avant des régimes alimentaires sains.

- Restrictions sur la promotion des aliments à forte teneur en sucre, afin de mettre en avant le projet de réglementation existant sur la commercialisation de produits alimentaires et de boissons auprès des enfants.

- Appui financier à des mesures ciblant l'accessibilité financière et la disponibilité de produits alimentaires sains, par exemple subventions aux aliments sains.

► IMPACT DES RECOMMANDATIONS

- Sur les régimes alimentaires et la nutrition : Avec une taxe de 20 %, la consommation de calories baisse de 2 % à 4 %, la consommation de graisses baisse de 5 % à 7 % et la consommation de sel baisse de 4 % à 6 %. Avec une taxe de 50 %, ces baisses sont de 5 % à 10 % pour les calories, 7 % à 11 % pour les graisses et 9 % à 14 % pour le sel.

- Sur la santé : Ces réductions des apports en nutriments préoccupants vont de pair avec un risque moindre de diabète, de maladies cardiovasculaires et de surpoids. Le risque de mortalité par AVC et cardiopathie ischémique pourrait baisser de 3 à 4 % pour les personnes âgées de 60 à 69 ans.

- Sur les ménages : La modélisation de tous les scénarios montre un effet neutre voire une réduction des dépenses moyennes des ménages.

- Sur les recettes : Les recettes générées seraient comprises selon les estimations entre 51,4 millions (taxe de 20 %) et 74,3 millions (taxe de 50 %) de dollars fidjiens.

(Pricing Policy for Non-Communicable Disease prevention in Fiji, note d'orientation du Bureau sous-régional de la FAO pour les îles du Pacifique, 2019)

Exemple tiré d'une note objective :

► Afin d'exploiter le potentiel des mesures à double usage, il sera essentiel de se pencher de façon plus approfondie sur les preuves des répercussions de mesures spécifiques des deux côtés du problème. L'évaluation initiale des preuves indique que les domaines suivants peuvent être ciblés par les mesures à double usage :

1. Initiatives visant à promouvoir et à protéger l'allaitement maternel exclusif au cours des six premiers mois et au-delà – En quoi sont-elles potentiellement à double usage ?

- Les données factuelles prouvent que l'apport en nutriments essentiels pour la croissance et le développement (en particulier par le colostrum et le lait maternel) est bénéfique du point de vue biologique pour les nourrissons et a des conséquences positives pour leurs habitudes nutritionnelles, ce qui réduit pour plus tard le risque de surpoids et d'obésité et protège contre le retard de croissance et l'émaciation pendant l'enfance.

- L'allaitement maternel exclusif permet de réguler la prise de poids de la mère pendant le postpartum, ce qui est bénéfique pour sa santé sur le plan nutritionnel en la protégeant contre l'obésité et certaines MNT à un âge plus avancé.

2. Programmes de nutrition de la mère et de soins prénataux – En quoi sont-ils potentiellement à double usage ?

- Il a été prouvé que la supplémentation en acide folique et en fer dans le cadre d'un plan nutritionnel destiné aux mères était efficace pour prévenir les carences en micronutriments chez la mère pendant la grossesse, et était bénéfique pour le développement d'un fœtus en pleine santé.

- Les conseils nutritionnels prénataux apportent une connaissance adaptée et exacte des aliments et des quantités à consommer pour des apports optimaux. Cela permet de limiter la prise de poids pendant la grossesse et protège la mère du diabète gestationnel et l'enfant du surpoids et de l'obésité à un âge plus avancé.



3. Promotion d'une alimentation adaptée précoce et complémentaire des nourrissons – En quoi est-elle potentiellement à double usage ?

- La combinaison de la poursuite de l'allaitement maternel et de l'apport d'aliments complémentaires appropriés comprenant un large éventail de nutriments protège contre le retard de croissance.
- Certains éléments indiquent que le type d'alimentation complémentaire et le moment où celle-ci est introduite pourraient avoir une influence sur le risque à venir de surpoids et d'obésité.

4. Réglementation de la commercialisation – En quoi est-elle potentiellement à double usage ?

- Limiter la commercialisation de substituts du lait maternel, conformément au Code international de commercialisation des substituts du lait maternel, a pour objectif de limiter l'utilisation inappropriée de substituts et de favoriser l'instauration d'un environnement favorable pour les pratiques d'alimentation du nourrisson et du jeune enfant, ce qui a des implications en matière de dénutrition et d'obésité.
- La promotion des produits alimentaires a une influence sur les préférences des enfants en la matière, ainsi que sur les comportements en matière d'alimentation et sur ses effets, ce qui a des implications dans le domaine de l'obésité et des MNT associées à l'alimentation.

5. Politiques et programmes alimentaires en milieu scolaire – En quoi sont-ils potentiellement à double usage ?

- Les programmes de nutrition en milieu scolaire peuvent agir sur les problèmes de santé associés au double fardeau de la nutrition et être utilisés pour construire et relier des initiatives de nutrition au long cours. Ils sont également un point d'accès potentiel pour faire participer les parents et les communautés.
- Il a été prouvé que les normes alimentaires en milieu scolaire portent leurs fruits pour ce qui est de l'augmentation de la disponibilité et de l'achat de produits alimentaires sains et de la diminution de l'achat de produits alimentaires nocifs pour la santé, ce qui peut avoir un impact sur la santé.

(Double-duty Actions for Nutrition Policy Brief, WHO)

7 Recommandations : Que faut-il faire ?

L'objectif des recommandations stratégiques est de fournir une répartition détaillée et convaincante des étapes pratiques ou des mesures particulières à mettre en place. Elles peuvent également contenir un paragraphe de clôture insistant sur l'importance d'agir.

Certains préfèrent inclure la recommandation principale dans le résumé, les autres recommandations étant présentées à la fin dans une section distincte. Les recommandations peuvent également être réparties dans l'ensemble de la note d'orientation lorsque le texte s'y prête.

Les recommandations doivent être faciles à repérer, courtes et réalistes.

Exemples tirés de notes de plaidoyer :

► La principale recommandation est de rédiger, d'adopter et de mettre en application une **réglementation visant à contrôler la promotion de produits alimentaires nocifs pour la santé auprès des enfants en vertu de la loi de 2003 sur la sécurité des aliments. La législation recommandée doit couvrir l'ensemble des aspects que sont la publicité, le parrainage et la commercialisation.** *(Note d'orientation des Fidji, Regulation to Control Marketing of Unhealthy Foods to Children, 24 mars 2011)*

► Dans le cadre d'une approche globale du surpoids et de l'obésité, le Gouvernement australien doit faire en sorte d'imposer des mesures législatives, réglementaires ou de coréglementation fortes afin de réduire le volume des promotions en faveur de produits alimentaires auquel sont exposés les enfants, de même que leur influence. Les caractéristiques essentielles d'un système efficace et complet sont les suivantes :

1. Restrictions horaires concernant la télévision en clair applicables lorsque les enfants sont le plus susceptibles de la regarder (en semaine entre 6 h et 9 h puis entre 16 h et 21 h, et les week-ends entre 6 h et 12 h puis entre 16 h et 21 h).
2. Applicabilité à toutes les formes de commercialisation et communication ciblant les enfants ou auxquelles les enfants sont susceptibles d'être exposés, y compris la promotion auprès de publics variés.
3. Définition du terme « produits alimentaires nocifs pour la santé » en référence aux notes du profil nutritionnel.
4. Augmenter l'âge de la protection en fixant à au moins 16 ans l'âge jusqu'auquel il est question d'« enfants ».
5. Participation obligatoire de tous les annonceurs de produits alimentaires et de boissons.
6. Administration et mise en application par un organisme indépendant.
7. Imposition de mesures dissuasives et de sanctions judiciaires en cas de violation de la réglementation s'appliquant aussi bien aux créateurs de contenus (publicitaires et industrie agroalimentaire) qu'aux plateformes numériques.

(Food Advertising to Children Policy Brief Australia, Obesity Policy Coalition, janvier 2018)

Exemple tiré d'une note objective :

► La communauté internationale peut contribuer à la lutte contre les MNT et les traumatismes des façons suivantes :

1. en partageant les expériences et savoir-faire de chaque acteur en matière de fiscalité, de subventions, de réglementation et de législation, en particulier concernant des cibles relatives à plusieurs secteurs (p. ex., décès imputables à la consommation d'alcool et aux accidents de la route) ;



2. en coopérant à l'international afin de combattre l'évitement fiscal (en profitant des failles) et l'évasion fiscale (par la contrebande et le commerce clandestin) sur le tabac ;
3. en mettant en place des financements ciblés dans les pays les plus pauvres afin de permettre l'introduction d'interventions relatives aux MNT, par exemple la vaccination contre l'hépatite B pour prévenir le cancer du foie ou contre le HPV pour prévenir le cancer du col de l'utérus ;
4. en aidant à recueillir des données probantes relatives à d'autres mesures d'un bon rapport coût-efficacité applicables à toute la population pour lutter contre les MNT et les traumatismes ;
5. en appuyant la recherche relative aux facteurs démographiques, aux politiques et aux systèmes de prestation de soins de santé qui fonctionnent le mieux pour amplifier les interventions portant sur les MNT et les traumatismes dans les pays à revenu faible et intermédiaire.

(Policy Brief #3, Curbing Non-Communicable Diseases and Injuries: Global Health 2035, The Lancet)

8 Conclusions

Une note d'orientation n'a pas besoin de conclusion, car le résumé et les recommandations remplissent cette mission. Si vous décidez néanmoins d'en inclure une, elle doit être brève et ne pas dépasser un paragraphe. Nul besoin de répéter ce qui a été dit dans le résumé et les recommandations. Terminez plutôt la note en expliquant l'urgence de la situation ou l'importance de choisir les options stratégiques que vous avez soulignées et recommandées dans la note d'orientation.

Exemple tiré d'une note de plaidoyer :

► Le fardeau que fait peser l'obésité de l'enfant sur le plan économique, sociétal et personnel est une conséquence grave qui ne peut pas être sous-estimée. Trop d'enfants sont maintenant en surpoids ou obèses, et trop d'enfants de Louisiane seront en surpoids ou obèses à l'avenir si un plan de prévention stratégique, exhaustif et pluriel n'est pas adopté. Pour endiguer la tendance à l'obésité, il faudra un engagement et des ressources à long terme de la part des différents partenaires, et le modèle laisse entrevoir qu'il serait avantageux de se laisser davantage de temps pour renforcer l'appui et l'adhésion à des politiques plus strictes. Il est important de rappeler que les interventions stratégiques n'auront pas nécessairement des résultats immédiats, mais qu'elles pourraient avoir des avantages à long terme lorsqu'il s'agit des conséquences sanitaires en matière d'obésité de l'enfant et des frais de santé connexes.

(Enacting Eight Policies to Prevent Childhood Obesity: Projected Outcomes for Louisiana, note d'intervention stratégique, Pennington Biomedical Research Centre, Louisiana State University)

Exemple tiré d'une note objective :

► Les mesures à double usage sont les interventions, les programmes et les politiques susceptibles de réduire dans le même temps le risque ou la charge de morbidité liés à la dénutrition (notamment émaciation, retard de croissance et carence ou insuffisance en micronutriments) ainsi qu'au surpoids, à l'obésité ou aux maladies non transmissibles associées à l'alimentation. En se penchant sur les facteurs et les domaines communs des formes opposées que prend la malnutrition, le double usage peut intervenir à trois niveaux : en s'assurant que les mesures en vigueur en matière de malnutrition ne sont pas préjudiciables ; en réajustant ces mesures afin d'agir sur de nouvelles ou d'autres formes de malnutrition ou d'améliorer la situation ; et en mettant sur pied des mesures nouvelles et intégrées visant à agir sur le double fardeau de la malnutrition. Agir sur le double fardeau de la malnutrition par l'intermédiaire de mesures à double usage sera essentiel pour réaliser les ambitions de la Décennie d'action des Nations Unies pour la nutrition (2) et des objectifs de développement durable.

(Double-duty Actions for Nutrition Policy Brief, OMS)

9 Bibliographie

Il n'est pas nécessaire d'inclure une bibliographie complète s'il ne reste pas assez de place. Il suffit de mentionner au moins cinq à sept sources fiables dans lesquelles les lecteurs peuvent trouver davantage d'informations. Dans la mesure du possible, indiquez l'adresse Web des publications et évitez les notes de bas de page. Placez plutôt l'information essentielle dans le corps du texte ou dans un encadré ou un encart.

Quels autres éléments peut contenir une note d'orientation ?

Une note d'orientation peut également contenir les éléments suivants afin d'être plus lisible :

- **Encadrés, encarts et bulles** – Ces éléments peuvent permettre d'ajouter des détails. Ils sont habituellement placés dans la marge et utilisés lorsque des informations s'insèrent mal dans le corps du texte de la note d'orientation.
- **Exposés de cas** – Ce sont des exemples ou des récits d'événements s'étant produits à un certain endroit à un certain moment. Ils doivent être courts, pertinents et aller droit au but.
- **Tableaux** – Ils doivent être simples et être accompagnés d'une légende.
- **Illustrations** – Il peut s'agir de diagrammes, de graphiques ou de cartes. Veillez à ce que les illustrations correspondent au mieux à l'information que vous souhaitez présenter et faites en sorte qu'elles soient claires et faciles à comprendre. Faites au plus simple !
- **Photographies** – Si vous utilisez des photographies, elles doivent être de bonne qualité et être accompagnées d'une description. Assurez-vous d'avoir l'autorisation d'utiliser les photos sélectionnées.

7 GRANDES ÉTAPES pour l'élaboration d'une note d'orientation convaincante

1

Penchez-vous sur le sujet que vous traitez :

S'agit-il d'un sujet général ou spécifique ? Est-il très général ou très spécifique ?

2

Pensez à vos lecteurs et connaissez-les :

Les notes d'orientation sont destinées à des lecteurs ; réfléchissez à qui ils sont. De quelles informations ont-ils besoin pour passer à l'action sur la base de votre message ? Votre note doit être adaptée aux besoins de vos lecteurs. Votre note s'adresse-t-elle à une personne (Premier ministre) ou à une organisation (gouvernement dans son ensemble) ? Quels aspects sont les plus intéressants pour les décideurs ? Que souhaitez-vous qu'ils fassent différemment ?

3

Acteurs concernés et leur avis sur la question :

Il est essentiel de connaître les acteurs concernés pour évaluer correctement le contexte stratégique et les intérêts en jeu. Il faut également analyser les intérêts des acteurs concernés afin de faire des recommandations stratégiques qui soient sensées et viables.

4

Utiliser une formulation appropriée :

N'oubliez pas que les décideurs n'ont pas tous le même parcours. Ce sont des lecteurs non spécialisés, donc formulez les choses de façon claire, simple et facile à comprendre. N'utilisez pas de termes universitaires ou appartenant au jargon du développement. Choisissez des titres concis et faciles à comprendre et rédigez des paragraphes courts. N'utilisez pas trop de statistiques, vérifiez vos arguments et les preuves avancées, et soyez persuasif.

5

Adoptez une vue d'ensemble :

Cernez le problème et les points que vous souhaitez aborder. Pensez aux acteurs concernés et à vos lecteurs. Leurs intérêts sont-ils semblables ou différents ?

6

Recommandations :

Vos recommandations stratégiques doivent être le reflet d'étapes particulières à franchir et de mesures spécifiques à prendre (par des acteurs définis) afin de mettre en application l'option choisie de façon réaliste et envisageable. Vous pouvez conclure la note par un appel à l'action.

7

Marche à suivre :

Comment allez-vous « vendre » la politique afin de permettre à vos lecteurs d'obtenir des appuis pour la mise en application de la politique que vous recommandez ? Le choix des outils utilisés pour communiquer sur la politique dépendra du type et du contenu de celle-ci, des ressources dont vous disposez et, surtout, des préférences des lecteurs en matière de réception de l'information. L'ensemble doit être visible, clair et exploitable.

- 1.** Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).
Writing Effective Reports: Lesson 4.
Disponible à l'adresse : <http://www.fao.org/3/i2195e/i2195e03.pdf>
(consulté le 23 août 2020).

- 2.** Community-Based Monitoring System (CBMS) Network Coordinating Team. Guidelines for Writing a Policy Brief.
Disponible à l'adresse : https://www.pep-net.org/sites/pep-net.org/files/typo3doc/pdf/CBMS_country_proj_profiles/Philippines/CBMS_forms/Guidelines_for_Writing_a_Policy_Brief.pdf
(consulté le 8 septembre 2020).

- 3.** Eisele, F. nd. Preparing a Policy Brief Issue.
Disponible à l'adresse : https://www.courses.psu.edu/hpa/hpa301_fre1/IBInstructions_fa02.pdf
(consulté le 10 septembre 2020).

- 4.** International Development Research Centre (IDRC).
How to write a policy brief. Training Tool.
Disponible à l'adresse : https://www.icpolicyadvocacy.org/sites/icpa/files/downloads/icpa_policy_briefs_essential_guide.pdf
(consulté le 8 septembre 2020).

- 5.** International Centre for Policy Advocacy 2017. An Essential Guide to Writing Policy Briefs.
Disponible à l'adresse : https://www.icpolicyadvocacy.org/sites/icpa/files/downloads/icpa_policy_briefs_essential_guide.pdf
(consulté le 8 septembre 2020).

- 6.** Guide pratique de la planification du plaidoyer. Disponible à l'adresse : https://ncdalliance.org/sites/default/files/resource_files/AI%20Practical%20guide_FR.pdf

- 7.** Un plaidoyer pour la santé : un guide pratique. Disponible à l'adresse : <https://refips.org/wp-content/uploads/2021/05/Plaidoyer-pour-la-santé-Un-guide-pratique.pdf>



Produit par la Communauté du Pacifique (CPS)
Antenne régionale de Suva
Private Mail Bag
Suva, Fidji
+679 337 0733
spc@spc.int | spc.int
© Communauté du Pacifique (CPS), 2021